

## Liiska adeegyada dowladda

Wixii talooyin, taageero, iyo soo-sheegidda rabshadda

Dhib ma kaa haysataa Ingiriisiga? Codso turjumaan oo ah qof ku hadla luqaddaada.

\* = Helitaanka turjumaanada

^ = Shaqaalaha laba-luqadlaha ah

\* Language Line ..... [www.language.govt.nz](http://www.language.govt.nz)

\* It's not OK..... 0800 456 450

\* Office of Ethnic Affairs (Xafiiska arimaha Qowmiyadaha)

Auckland .....09-362 7981

Hamilton.....07-839 9961

Wellington.....04 494 0546

Christchurch.....03-353 8316

\* Police Ethnic Liaison Officers (Sarkaalka Xiriiriyaha Qowmiyadaha ee Booliiska)

Auckland City .....09-302 6421

Counties Manukau .....09 259 0759

Hamilton / Waikato .....07 858 6332

Wellington.....027 215 6872

Christchurch / Canterbury .....03 378 0454

\* Ministry of Social Development - Family and Community Services (Adeegyada Qoyska iyo Bulshada)

Northern ..... 09 916 1850

Central North..... 07 921 8182

Central South..... 04 917 7155

Southern..... 03 963 2381

## Wixii macluumaad ah oo ku saabsan socdaalka

- \* Immigration NZ ..... 0508 558 855
- \* Settlement Support (Taageerada Dejinta) ..... 0800 776 948

## Wixii xuquuq sharciyeed iyo arimo ah kala xiriir xarutaada sharci ee degaankaaga - see below.

- \* Waitakere Community Law Service ..... 09 835 2130
- Mangere Community Law Centre ..... 09 275 4310
- Grey Lynn Neighbourhood Law Office ..... 09 378 6085
- Otara Community Law Centre ..... 09 274 4966
- Nga Ture Kaitiaki Community Law Centre ..... 09 262 2007
- Tairawhiti Community Law Centre ..... 06 868 3392
- Hamilton District Community Law Centre ..... 07 839 0770
- Taranaki Community Law Centre ..... 0800 529 878
- Community Legal Advice Whanganui ..... 06 348 8288
- Hastings Community Law Centre ..... 06 878 4868
- Napier Community Law Centre ..... 06 833 6540
- Baywide Community Law Service ..... 07 571 6812
- Eastern Bay of Plenty ..... 07 308 6817
- Rotorua District Community Law Centre ..... 07 348 8060
- Manawatu Community Law Centre ..... 06 356 7974
- Community Law Horowhenua ..... 06 368 3554
- Community Law Taranua ..... 06 374 6930
- Wairarapa Community Law Centre ..... 06 377 4134
- Whitireia Community Law Centre ..... 04 237 6811
- Hutt Valley Community Law Centre ..... 04 566 0315
- \* Wellington Community Law Centre ..... 04 499 2928
- Community Law Marlborough ..... 03 577 9919
- \* Nelson Bays Community Law Service ..... 0800 246 146
- Community Law Canterbury ..... 03 366 6870
- Dunedin Community Law Centre ..... 03 474 1922
- Ngai Tahu Maori Law Centre ..... 03 477 0855
- Southland Community Law Centre ..... 03 214 3180

## List of Christchurch community services

- \*^ Christchurch Women's Refuge  
(Hoyga Magan galka Haweenka ee Christchurch) ..... 0800 173 3843  
*Waa hoyga looga magan galo rabshada qoyska; caawiimaadda helidda guriga, xaqa aad u leedahay lacagta cayrta, iyo caawiimaadda xagga sharciga.*
- Christchurch Resettlement Services ..... 03 335 0311  
(Adeegga Dib u Dejinta ee Christchurch) ext 29  
*Waa adeegyada caawiimaadda oo kala duwan kuwaasoo ay ka mid yihiin u-adeege bulsho qibrad leh iyo turjuwaano loogu tala galay dadka asalkoodu yahay qaxooti iyo ajnabi.*
- The Monarch Centre (Xarunta) ..... 03 377 5401  
*Waxaad ka heleysaa latalin iyo u codeynta dhibbanayaasha xadgudubka galmada, da'da17 jir iyo inta ka weyn. Xarunta waxeey wada shaqeyn la leedahay turjuwaanada, iyo wakaalado kala duwan si ay u xaqiijiyaan in adeegyada ay yihiin kuwo dhaqannadaasi garanaya.*
- \*^ Refugee Services Aotearoa (Adeegyada Qaxootiga – Aotearoa) ..... 03 339 0483  
*Caawinaadyo kala ah sida lagu heli lahaa guryaha qoysaska qaxootiga goorta ay imaaddan New Zealand, caawinaad ah dib u dejinta, maamulka arrimahaada iyo kafaalo qaadka caawiimaadda.*
- Safecare (Daryeelkaammaanka) ..... 03 364 8791  
*SAFECARE 24/7 Taakuleynta adeegyada khalkhalka kufsashada ee caawinaya arrimaha dareenka kulul leh kuwaasoo u baahan wareysiga boliiska iyo baarid cilmiyeedka dambiga/baaritaanka taqtarka.*
- \*^ Shakti ..... 0800 742 584  
*Waxaa abaabuley haween ajnabi ah looguna tala galayna haweenka ajnabiga ah. Adeegyada laga heli karo waxaa ka mid ah hoyga magan gelyada ee haweenka iyo ilmaha, adeegyada ka hortagga rabshada qoyska, u codeeynta, u gudbinta iyo caawiimaad.*